

SZENE 45 • NUMMER 7

Foto festival

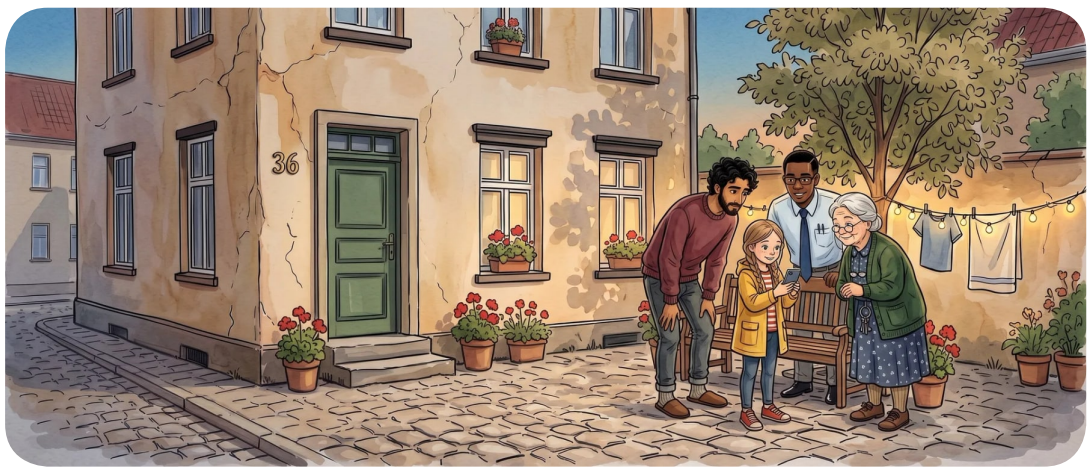
Später am Abend drängen sich alle im Hof um das Handy. Foto für Foto: die Band, die Menge, Dimas beim Tanzen.

153 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Fest

Indonesisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann Fotos eines Ereignisses beschreiben und eine Postkarte darüber schreiben.

Intan = ■ Rina = ○ Budi = ▲ Lena (Lukas) = ●
Pak Dimas = □ Ibu Sari = △

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Semua di sini? Baik. Foto pertama!

○ Itu grup musik. Budi dengan trompet kecil.

▲ Di sana, di atas drum... Siapa itu?

● Miko! Di atas drum!

□ Saya? Ada saya juga?

Nächstes Foto, 20:14 Uhr: Miko sitzt auf dem großen Lichtschalter an der Seite der Bühne.

■ Foto berikutnya. Jam delapan lewat sepuluh. Miko di dekat kaki Budi.

△ Tidak mungkin. Miko di rumah.

■ Nek, lihat.

□ Jam dua puluh empat belas! Dia duduk di sakelar!

● Jadi Miko yang mematikan lampu!

Ein Blitzfoto vom Stromausfall. Hinter Miko liegt die große Trommel auf der Seite.

■ Ibu mengambil foto ini dalam gelap.

▲ Corong trompet saya! Di mulutnya!

□ Drum itu! Itu yang jatuh!

○ Di sini... Pak Dimas. Dengan kue saya!

□ Saya lapar. Menari sedikit saja.

△ Saya lihat. Dia menari bagus sekali.

■ Nek! Nenek tidur!

- Ini untuk kamu. Foto terbaik.
- Saya, stan kafe, dan Miko. Terima kasih, Intan!
- Saya akan menulis tentang festival kepada teman saya Anna.

Am Abend schreibst du eine Postkarte.

- "Anna yang baik! Sabtu ada festival kota di sini."
- "Lampu mati, kucing mengambil corong trompet, rekan kerja saya menari."
- "Saya bekerja di stan kafe. Menyenangkan sekali."
- "Besok saya beli perangko. Sampai jumpa! Salam, Lena (Lukas)."

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • KEGIATAN

matikan	ausmachen
curi	stehlen

DER KÖRPER • TUBUH

gigi	Zahn
------	------

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • UNGKAPAN SOPAN

yang baik	lieb
	Ein freundlicher Briefanfang. Yth. steht in formellen Briefen.

ZU HAUSE • RUMAH

sakelar lampu	Lichtschalter
---------------	---------------

LEBEN UND ARBEIT • HIDUP SEHARI-HARI**grup musik**

Band

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • SIFAT**bagus**

schön

Für schöne Kleidung oder eine gute Idee:
bagus. Leckerer Essen ist enak.

ALLTÄGLICHE DINGE • BENDA**perangko**

Briefmarke

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Semua di sini? Baik. Foto pertama!☐ A Pak Dimas☐ B Budi☐ C Lena☐ D Intan**2 Drum itu! Itu yang jatuh!**☐ A Pak Dimas☐ B Lena☐ C Ibu Sari☐ D Rina

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Miko! Di atas drum!

- ☐ A Miko! Auf der Trommel!
- ☐ B „Morgen kaufe ich eine Briefmarke. Tschüss! Viele Grüße, Lena“
- ☐ C Und ich? Bin ich auch auf den Fotos?

2 Saya lihat. Dia menari bagus sekali.

- ☐ A Oma! Du hast geschlafen!
- ☐ B Ich habe es gesehen. Er hat sehr schön getanzt.
- ☐ C Sind alle hier? Gut. Erstes Foto!

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Indonesisch an.

1 Das kann nicht sein. Miko war zu Hause.

- ☐ A Jadi Miko yang mematikan lampu!
- ☐ B Foto berikutnya. Jam delapan lewat sepuluh. Miko di dekat kaki Budi.
- ☐ C Tidak mungkin. Miko di rumah.

2 Ich, der Caféstand und Miko. Danke, Intan!

- ☐ A Saya, stan kafe, dan Miko. Terima kasih, Intan!
- ☐ B Corong trompet saya! Di mulutnya!
- ☐ C "Besok saya beli perangko. Sampai jumpa! Salam, Lena."

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** lampu! Miko Jadi mematikan yang

- 2** "Saya stan kafe. sekali." Menyenangkan bekerja
di

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Di sini... Pak Dimas. Dengan kue saya!
- ☐ Ini untuk kamu. Foto terbaik.
- ☐ Jam dua puluh empat belas! Dia duduk di sakelar!
- ☐ "Lampu mati, kucing mengambil corong trompet, rekan kerja saya menari."
- ☐ Di sana, di atas drum... Siapa itu?

SZENE 45 • WÖRTER

Foto festival

Die Fotos vom Fest

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

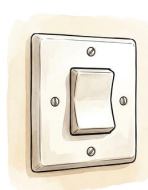
Das Fest

Indonesisch

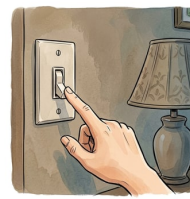
Online lesen & hören



grup musik
Band



sakelar lampu
Lichtschalter



matikan
ausmachen



gigi
Zahn



bagus
schön



yang baik
lieb



curi
stehlen



perangko
Briefmarke

Wörter

grup musik

Band

sakelar lampu

Lichtschalter

matikan

ausmachen

Jadi Miko yang mematikan lampu!

gigi

Zahn

bagus

schön

Für schöne Kleidung oder eine gute Idee:
bagus. Leckeres Essen ist enak.

yang baik

lieb

"Anna yang baik! Sabtu ada festival kota di sini."

curi

stehlen

perangko

Briefmarke

"Besok saya beli perangko. Sampai jumpa! Salam, Lena."

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 sakelar lampu

- ☐ A Nacht
- ☐ B Tschüss
- ☐ C Lichtschalter

2 gigi

- ☐ A Zahn
- ☐ B Sprache
- ☐ C brauchen

3 bagus

- ☐ A schön
- ☐ B Enkelin
- ☐ C teuer

4 grup musik

- ☐ A Seite
- ☐ B Band
- ☐ C vier

5 matikan

- ☐ A Milch
- ☐ B ausmachen
- ☐ C Schnee

6 curi

- ☐ A stehlen
- ☐ B stehen
- ☐ C Enkelin

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

musik Ada Baik drum

Semua di sini? _____. Foto pertama!

Bedeutung: Sind alle hier? Gut. Erstes Foto!

drum musik Ada Baik

Itu grup _____. Budi dengan trompet kecil.

Bedeutung: Da ist die Musikgruppe. Und Budi mit der kleinen Trompete.

drum musik Ada Baik

Di sana, di atas _____. Siapa itu?

Bedeutung: Und da, auf der Trommel ... Wer ist das?

Ada Baik drum musik

Miko! Di atas _____!

Bedeutung: Miko! Auf der Trommel!

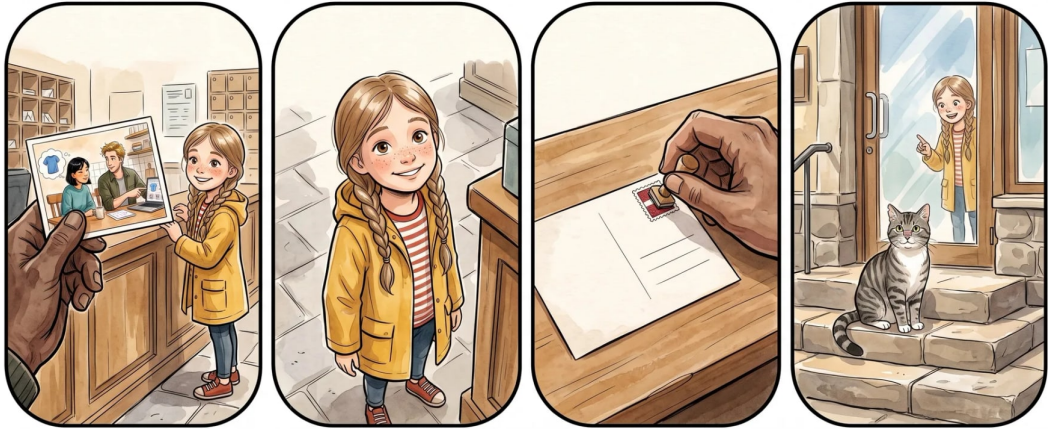
drum musik Baik Ada

Saya? _____ saya juga?

Bedeutung: Und ich? Bin ich auch auf den Fotos?

W3) GUTEN MORGEN! EINE BRIEFMARKE, BITTE.

Fülle die Sprechblasen aus.



mana siapa Anna perangko

Lena: Selamat pagi! Satu _____, ya.

Intan: Foto itu untuk _____?

Lena: Teman saya _____. Dia ramah sekali.

Intan: Perangkonya di _____? Miko!

Bedeutung: 1. Guten Morgen! Eine Briefmarke, bitte.

2. Wem schickst du das Foto?

3. Meiner Freundin Anna. Sie ist sehr freundlich.

4. Und wo ist die Briefmarke? Miko!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

drum Baik musik Ada

Semua di sini? _____. Foto pertama!

Bedeutung: Sind alle hier? Gut. Erstes Foto!

Ada drum musik Baik

Itu grup _____. Budi dengan trompet kecil.

Bedeutung: Da ist die Musikgruppe. Und Budi mit der kleinen Trompete.

Baik drum Ada musik

Di sana, di atas _____. Siapa itu?

Bedeutung: Und da, auf der Trommel ... Wer ist das?

Ada drum Baik musik

Miko! Di atas _____!

Bedeutung: Miko! Auf der Trommel!

Baik musik drum Ada

Saya? _____ saya juga?

Bedeutung: Und ich? Bin ich auch auf den Fotos?

SZENE 45 • GRAMMATIK

Sudah, -nya, salam

Fotos und eine kurze Postkarte

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Fest

Indonesisch

Online lesen & hören



Fotos und eine kurze Postkarte

-nya kann sich auf eine schon genannte Person oder Sache beziehen: **mulutnya**, sein Mund; **corongnya**, das Mundstück. Der Bezug muss im Zusammenhang klar sein.

Erzähle mit kurzen unveränderten Verben und einer klaren Zeitangabe: **Sabtu ada festival. Saya bekerja di stan. Lampu mati. Sudah** kann einen Abschluss ausdrücken, muss aber nicht in jeder Zeile stehen.

Eine Postkarte kann mit **Anna yang baik** beginnen und mit **Salam** enden. Für Pläne verwendest du **besok** oder **akan**. **Kirim** bedeutet senden, **balas** bedeutet antworten. Verwende diese Wendungen in kurzen Nachrichten.

Muster	Beispiel	Bedeutung
sakelar	Miko duduk di sakelar.	Miko hat sich auf den Lichtschalter gesetzt.
mulutnya	Corong trompet di mulutnya.	Das Mundstück ist in seinem Maul.
sudah	Saya sudah menulis kartu pos.	Ich habe die Postkarte schon geschrieben.

Miko duduk di sakelar.

Miko hat sich auf den Lichtschalter gesetzt.

Corong trompet di mulutnya.

Das Mundstück ist in seinem Maul.

Saya sudah menulis kartu pos.

Ich habe die Postkarte schon geschrieben.

Saya bekerja di stan.

Ich habe am Stand gearbeitet.

Besok saya membeli perangko.

Morgen kaufe ich eine Briefmarke.

Anna yang baik!

Liebe Anna!

Salam, Becker.

Viele Grüße, Becker.

Saya mengirim kartu pos.

Ich schicke die Postkarte ab.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Miko duduk di sakelar.

Bedeutung: Miko hat sich auf den Lichtschalter gesetzt.

- 2 Corong trompet di mulutnya.

Bedeutung: Das Mundstück ist in seinem Maul.

- 3 Saya sudah menulis kartu pos.

Bedeutung: Ich habe die Postkarte schon geschrieben.

- 4 Saya bekerja di stan.

Bedeutung: Ich habe am Stand gearbeitet.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Miko duduk di _____.

- ☐ A sakelar
- ☐ B bangku
- ☐ C drum

Bedeutung: Miko hat sich auf den Lichtschalter gesetzt.

2 Corong trompet di _____.

- ☐ A tasnya
- ☐ B mulutnya
- ☐ C sakunya

Bedeutung: Das Mundstück ist in seinem Maul.

3 Saya _____ menulis kartu pos.

- ☐ A sudah
- ☐ B belum
- ☐ C akan

Bedeutung: Ich habe die Postkarte schon geschrieben.

4 Saya bekerja di _____.

- ☐ A sekolah
- ☐ B stan
- ☐ C kantor

Bedeutung: Ich habe am Stand gearbeitet.

5 Besok saya membeli _____.

- ☐ A perangko
- ☐ B tiket
- ☐ C kue

Bedeutung: Morgen kaufe ich eine Briefmarke.

6 Anna yang _____!

- ☐ A baik
- ☐ B lapar
- ☐ C basah

Bedeutung: Liebe Anna!

7 _____, Becker.

- ☐ A Salam
- ☐ B Kemarin
- ☐ C Tanpa

Bedeutung: Viele Grüße, Becker.

8 Saya _____ kartu pos.

- ☐ A menerima
- ☐ B membaca
- ☐ C mengirim

Bedeutung: Ich schicke die Postkarte ab.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

sudah belum

Saya _____ menulis kartu pos.

Bedeutung: Ich habe die Postkarte schon geschrieben.

stan kantor

Saya bekerja di _____.

Bedeutung: Ich habe am Stand gearbeitet.

perangko kue

Besok saya membeli _____.

Bedeutung: Morgen kaufe ich eine Briefmarke.

baik lapar

Anna yang _____!

Bedeutung: Liebe Anna!

Salam Kemarin

_____, Becker.

Bedeutung: Viele Grüße, Becker.

mengirim membaca

Saya _____ kartu pos.

Bedeutung: Ich schicke die Postkarte ab.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 di Miko duduk sakelar.

Bedeutung: Miko hat sich auf den Lichtschalter gesetzt.

- 2 mulutnya. Corong di trompet

Bedeutung: Das Mundstück ist in seinem Maul.

- 3 sudah Saya pos. menulis kartu

Bedeutung: Ich habe die Postkarte schon geschrieben.

- 4 Saya stan. bekerja di

Bedeutung: Ich habe am Stand gearbeitet.

- 5 membeli perangko. Besok saya

Bedeutung: Morgen kaufe ich eine Briefmarke.

6 Anna yang baik!

Bedeutung: Liebe Anna!

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Miko hat sich auf den Lichtschalter gesetzt. Du sagst:

- ☐ A Miko duduk di sakelar.
- ☐ B Miko duduk di drum.

2 Das Mundstück ist in seinem Maul. Du sagst:

- ☐ A Corong trompet di sakunya.
- ☐ B Corong trompet di mulutnya.

3 Ich habe die Postkarte schon geschrieben. Du sagst:

- ☐ A Saya belum menulis kartu pos.
- ☐ B Saya sudah menulis kartu pos.

4 Ich habe am Stand gearbeitet. Du sagst:

- (A) Saya bekerja di kantor.
- (B) Saya bekerja di stan.

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| (1) Anna yang baik! | (A) Liebe Anna! |
| (2) Saya mengirim
kartu pos. | (B) Morgen kaufe ich eine
Briefmarke. |
| (3) Miko duduk di
sakelar. | (C) Ich habe am Stand gearbeitet. |
| (4) Besok saya
membeli perangko. | (D) Das Mundstück ist in seinem
Maul. |
| (5) Corong trompet di
mulutnya. | (E) Ich habe die Postkarte schon
geschrieben. |
| (6) Saya sudah menulis
kartu pos. | (F) Ich schicke die Postkarte ab. |

- 7 Salam, Becker. G Viele Grüße, Becker.
- 8 Saya bekerja di stan. H Miko hat sich auf den
Lichtschalter gesetzt.